

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő,

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetésekénél minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
disztribúttal, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Döntés előtt.

— jun. 26.

A koalícióról már nekrológot irtak és énekeltek mindazok, kiket ez a hatalmas, erős szövetség leszorított a politikai szintéről s így egyéni ambícióknak utját vágta, ehelyett azonban az ország jólétét s minden téren való haladását iparkodott biztosítani.

A történelem bizonyítani fogja, hogy a koalícióból alakult kormány többet dolgozott az ország érdekében három év alatt, mint elődei évek hosszú során keresztül. Ez az erős szervezet, mely az alkotmány veszélyben forgása idején egy táborba tudta gyűjteni, egy véleményre hozni a nemzetet, ez nem mulhat ki csak azért, hogy az egyéni vágyak teljesülésének a legelsőrendű 67-es politikusok teljes leszorításával szabad tér nyitassék.

Igaz, hogy a koalíció végnapjait éli, de teljes kimulását a valóban megfontolt politikusok még nem engedik meg, mert feladatát még nem teljesítette. Az alakulás olyan, hogy súlyos veszteségeket fog hozni a politikai életben, de az időleges kibontakozás mégis meglesz, a továbbiak pedig fenntartatnak ama parlament részére, mely már az új választói törvény alapján fog

összetülni s amely választójogi törvény megalkotása a koalíciónak elengedhetlen erkölcsi kötelessége.

A mai nehéz helyzetben, mint a viszonyok mutatják, egyedül gróf Andrássy Gyula belügyminiszter személyisége az a vörös posztó, melytől a tuzók folyton riadoztak s akit egyáltalán nem akarnak az új kabinetben megtűrni. Ez azonban a kibontakozásban nem akadály, mert teljesen úgy áll a dolog, amint mi azt egyik közeli lapszámunkban megírtuk, hogy Andrássy Gyula gróf, ez a nemesen gondolkodó, egyenes lelkű politikus egyáltalán nem akadályozza a kibontakozást, de készséggel áll félre, hogy személye senkinek utjába ne legyen.

A koalíció rekonstruálásáról lehet szó tehát a jelen helyzetben egyedül, amely rekonstrukció személyi változásokkal lesz kapcsolatos, de egyelőre magát a rendszert meg nem dönti. Eme személyi változások közt mindenesetre súlyosan érinti az országot gróf Andrássy Gyula időleges visszavonulása, de egy házáját igazán szerető magyar mágnásról, az örökké emlékezetes nemzeti ellentállás vezéréről más felfogás nem is jogosult.

A kibontakozás végleges formájáról ma még korai lenne beszélni. Néhány nap mulik el, míg

a dolgok teljes világosságba jutnak. Tény eddig az, hogy Kossuth ma jelentkezett a királynál s előterjesztette ama propozícióját, hogy a koalíció maradjon fenn a választási új törvény megalkotásáig. Attól függ minden, hogy a király honorálja-e Kossuth tervét, mert tudvalevőleg feltétlenül ragaszkodik az uralkodó ahoz, hogy az új szervezendő kabinetben három tárca a 67-es pártnak jusson. Ezzel szemben Jusztthék kizárólag függetlenségi kormányt kívánnak, tehát még az esetben is, ha Kossuth propozícióját a király elfogadja, illetve a kabinetben három hatvanhetes miniszternek hely biztosítatik s így a kiegyezés létrejön: a tuzók részéről megint csak intrikák várhatók, ami az időleges kibontakozás kárára is fog válni, annak végleges voltát pedig egyenesen kizárja.

Tekintettel azonban a helyzet mai alakulataira, mégis Kossuth kibontakozási tervét kell a legszerencsésebbnek tartanunk, mert a helyzetnek tulságos elmérgesedését meggátolja s nem engedi az országot alkotmányválság elé.

A személyi változások nagyot nem jelentenek. A koalíció együtt maradása garantálni fogja az időleges egyezség tartamára a békes munkát, amely hivatva van a jobb jövőt megalapozni. Gróf

Andrássy Gyula, ha távozik is a kabinetből, mindenesetre kívánatos, hogy az ő nagy erkölcsi súlylával bíró politikai egyénisége ezután is vezető szerepet foglaljon el kint a párt élén s hogy ama tudást és igazságszeretetet, munkabírást és tevékenységet, mely az ő személyét a nemzet előtt oly magas fokra emelte: ezután is érvényesítse. Fogja is érvényesíteni, ez kétséget nem szenved, úgy abban az esetben, ha az ideiglenes kibontakozás Kossuth terve szerint sikerül, valamint ellenesetben is, amikor az alkotmánypárttal ellenzékbe megy s akkor a kritika jogával élve fogja irányítani tovább azt az elvet, mely mindenkor a nemzeti előhaladást, az okos, mély belátású politikai működést vallotta céljául.

A város milliós kölcsöne.

— A pénzügyi bizottság ülése. —

— jun. 26.

Sátoraljaujhely város közönségének bizonynyal élénk emlékezetében van azon nagyszabású, a város jövő fejlődésének, kiépítésének alapjául szolgáló Kiss Ödön féle tervezet, melyet annak idején úgy egészében, mint részleteiben ismertettünk s méltattunk.

E tervezet alapján készült el azon költségfelvétel, mely annak idején a város pénzügyi bizottsága elé került s mely — ha jól emlékezünk — három milliós korona költséggel találta

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Fürdői levél.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Pöstyén, 1909. junius 24.

Pöstyén egyike azon kevés fürdőhelyeknek, amelyeket az orvostudomány, mint valóságos és kiváló belső értékkel rendelkező gyógyító helyet ismer el. Ennek köszönheti e világfürdő ama kiváló haladást, hogy a csusz, kőszvény, ischias és más ezekhez hasonló bajokban szenvedő vendégeinek száma évről-évre emelkedik és ugyancsak ennek köszönheti azt, hogy a külföld elismerése is e magyar fürdőhely iránt oly kiváló mértékben nyilatkozik meg.

Alig kezdődött ezidén a nyári szezon (mert itt egész télen át is vannak gyógyulást kereső vendégek), már április végén volt a fürdőnek 1600 vendége és most a fürdővendégek száma már meghaladja a 4000-et. Erre nem találunk példát a hazai fürdőkben! Sok külföldi előkelő vendéggel is díszkedhetünk. Itt csak a következőket említem: Lubimirska Félícia hercegnő, nagybirtokosnő (Rozwadow, Oroszország), Hirschberg József nyug. cs. és kir. főszámtanácsos

(Krakau), Englert Ferd. kir. min. tanácsos (München), Müller Fr., a bajor orsz. biztosító hivatal elnöke (München), Engelmann Hubert törvényszéki előadó (Breslau), Pádner Károly főszerkesztő (Prága), Spies Jadwiga nagybirtokosnő (Varsó), Ferbar Jak. cs. és kir. rendőrfelügyelő és Vohnaut Lip. cs. és kir. rendőrtanácsos (Mähr.-Ostrau).

Arra, aki még nem ismeri Pöstyén fürdőt, kellemes meglepetés vár, mikor ideérkezik. Szébbnél-szebb utcák, többnyire ujonnan épített modern házakkal és gyönyörű villákkal nagy szép várost képeznek. — És e szép fürdőváros keleti oldalán, a hosszú Ferenc József-ut mentén húzódik a két szép óriási fürdőpark. S milyen sürgés-forgás. Az első benyomás olyan, mintha az ember élénk forgalmu nagy városba érkezne. Omnibuszok, társaskocsik, egy- és kétfogatú bérkocsik sokasága szállítja a vasuti állomásról a vendégeket a fürdő minden tájékára. A szép Ferenc József-uton szembeötlik a nem rég modern szállóvá átépített „Fürdő-szálló” és a fürdő egyik legújabb és egyik legszebb szállója, a „Zöld fá”-hoz címzett impozáns arányú „Penziós nagy szálló” (Grand Hotel). Ebben a modern igényeknek minden tekintetben megfe-

lő szállóban, valamint a Fürdő szállóban és a parkban levő gyönyörű „Rónai-szálló”-ban is a vendég teljes ellátást kap és a legnagyobb kényelmet találja.

Az élet, a kura itt már kora reggel kezdődik. A fürdővendégek a Vág folyón vezet nagy szép hidon át gyalog vagy kocsin a hidon túl fekvő kád-, iszap-, hév és medencefürdőkbe igyekeznek, a bénákat és más nyomorékokat pedig kis tolokocsikon szállítják. A fürdők közt legszebb a Ferenc József-fürdőház, a modern igények minden követelményeivel felszerelve. De átalakították a régi fürdőépületeket is. Így pl. az első osztályu iszapfürdőt, amely a forráson van építve, egy óriási 250 négyz. fürdővé bővítették ki. E célból az iszapfürdő vizét két 6” centrifugál szivattyúval ki kellett szivattyúzni és még így is csak 50 centimétert voltak képesek a forrás vizéből kiszivattyúzni, a többivel nem tudtak megbirkózni. Ily vízbőséggel a világ egyetlen fürdője sem rendelkezik s a vízmennyiség, mely itt e munkálatok közben elfolyt, más tíz fürdőnek elegendő volna. Itt megemlítem, hogy a fürdő kenes iszapja, mely a források alján mérhetetlen mennyiségben lerakódik, a gyógykezelésnek több

speciális fajtáját (a láb-, kéz- és kád-iszapfürdőt) teszi lehetővé. Ezt a lokális vagy helyi gyógykezelést más fürdőhelyeken nem találjuk. Az is említésreméltó, hogy Pöstyénben nem melegíteni, hanem kitűnően szerkesztett hűtőkészülékkel hűteni kell a rendkívül (60° C) meleg források vizét s e körülmény a véghatásban nagy fontossággal bír. Az összes fürdőhelyiségekbe azonban kettős vezeték van bevezetve, az egyik eredeti melegségű, a másik lehűtött vizet szolgáltat úgy, hogy kiki oly meleg fürdőt kap, a minőt orvosa előírt. A fürdőtelepen a fürdőbérlet ez idén svájci tejgyógyítóintézetet is létesített.

A tudományos kutatás legújabb vivmánya az, hogy a láthatatlan rádiumsugarak, amelyeket bizonyos testek magukból szórnak, az emberi szervezetre erős hatást gyakorolnak s ezen rádiumsugaraknak nagyhirű tudósok rendkívüli gyógyító erőt tulajdonítanak. A pöstyéni forrás iszapja rádiumsugarakat oly nagy mértékben szór széjjel, hogy e sugarak segítségével bármikor fotografálni lehet. A fürdő ügybuzgó igazgató-bérletje, Winter Lajos ur már készített több ilyen, kitűnően sikerült képet, u. n. radiogramot. Az iszapnak ezen képessége állandóan megmarad és innen

NAGYMIHÁLYI SÖR- ÉS MALÁTAGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Első rangu modernül berendezett hazai ipartelep. Évi gyártás 30.000 hektoliter. Gyárt Márciusi, Korona és Casinó sör.

Sátoraljaujhelyi főraktár: Egyesült Szikvizgyár és Sörnagyraktár, Justus utca.

Zemplénvármegyei képviselőink: Mezőlaborez, Sztropkó, Homonna, Varannó, Gálszécs, Királyhelmez, Perbenyikés Szerencse; állandóan friss és zamatos sör szállítanak.

lehetnek a város összes, függőben levő építési s létesítményi kérdéseinek megoldását.

E költség felvétel szerint a csatornázásra 773.500, a vízvezeték kibővítésére 77.255, a polgári fuiskolára 25.000, szegényház építésére 20.000, a városi szabályozási terv felvételére 4.000, Kossuth park rendezésére 5.000, a Dianna melletti napi piacra 24.000, a Korona utcai hidépítésre 12.000, vágóhídi létesítményekre 17.400, Kossuth Ferenc utca kövezésére 2.200, a Dianna fürdő rendbehozására 11.200 korona jutott volna a megoldást talált volna a Vörös-ökör építésének ügye s az új városház létesítésének kérdése is, előbbi 550.000, utóbbi 480.000 korona költség felvételével.

Ez az összeállítás s költségtervezet annak az alapos munkának nyomán készült, melyben Kiss Ödön h. polgármester, mint tervezetben kijelölte, mindazon a jelenben és jövőben szükségessé váló építkezéseket, melyeket a város fejlesztése s jövőbeni fejlődése érdekében szükségesnek tartott. A város pénzügyi bizottsága volt az első, mely foglalkozott a Kiss Ödön féle tervezet nyomán alkotott költség felvételével s összeegyeztetni akarván a parancsoló szükségletet a város szűkös anyagi helyzetével: abban állapodott meg, hogy a halasztást tűrő létesítmények kérdésének megoldásától egyelőre eltekint s csak egy milliós kölcsön felvételét javasolja.

A város képviselőtestülete nagy érdeklődés mellett megtartott, 1908. július hó 20-án lefolyt közgyűlésén azután a képviselőtestület a pénzügyi bizottság javaslatának elfogadásával elhatározta az egy milliós koronás kölcsön felvételét azzal, hogy a kölcsön összegből a csatornázás költségeire 773.500, a vízvezeték kibővítésére 77.255, a polgári fuiskola céljaira 25.000, a szegényház építésére 20.000, a városi szabályozási terv felvételére 4000 korona fordítsák s a fennmaradó összeg a belső vízvezeték kiépítésének céljait szolgálja. Ugyanakkor a kölcsön felvétel alapmunkálatainak végzésével a polgármester mellé dr. Buza Barna, Szőlősy Arthur s Klein Andor tagokból álló bizottságot választott.

A kölcsön felvétel realizálását azonban részint a kölcsön akkori felvételét nem ajánló bizottsági javas-

ered valószínűleg csodás gyógyító ereje is.

A fürdés mellett az orvosok itt a massage-t és svéd gimnasztikát is kiváló eredménnyel alkalmazzák. Egyes esetekben ivókurát, kén- és belélegzéseket is alkalmaznak. Azok részére pedig, kik a betegek kíséretében idejönnek, a hideg gyógyító mód, szénas-fürdők és a Vág folyóban uszoda áll rendelkezésre.

Délelőtt 10 vagy 11 órától és egész délután a már említett két nagyszerű parkban, széleszterdős hársak pompás árnyában tölti az ezer meg ezer beteg az időt. Még a nehézbetegek sem hiányzanak a kóróról. Hozzá tartozóik szép tolokocsikon sétáltatják őket a park kitünően ápolott homokos útjain s a jókedvű járóbetegek láttára, a magyar és német zenekar kedvverítő akkordjai hatása alatt azok is oly vidámak, hogy az ember azt hiszi, hogy a sajnálatra méltók csak kedvtelésből „sétakocsikáznak.” A fürdőbélről ezidén a parkban számos új díszes csarnokot épített és a parkban levő kurszalón terraszát nagy áldozattal oly hatalmasra bővítette ki, hogy az mostani terjedelmében párját ritkítja; a parkot pedig, mely eddig is jól volt megvilágítva, sok új ivilámpával szerelte fel úgy, hogy most este is szinte nap-pali világosságban sétálhat a vendég-

lat, majd a bizottság javaslata feletti vita s az akkori rossz pénzügyviszonyok elodázták. A képviselőtestület egyik utóbbi ülésén — tekintettel a csatornázási munkálatok sürgőssé s halaszthatatlanná váló megkezdésére — újból a gyors megoldás mellett foglalva állást: a polgármestert bizta meg, hogy a kölcsön felvétel ügyében pénzintézetekkel tárgyalva készítse elő a gyors megoldást kívánó ügyet, hogy a város minél előbb abban a helyzetben lehessen, hogy a kölcsönt felvehesse.

Most a kölcsön ügye e képviselőtestületi határozat alapján újból aktuális lett s folyó hó 25-én újból foglalkoztatta a város pénzügyi bizottságát.

Kiss Ödön h. polgármester ugyan is eljárva megbízatásában, a pénzintézetektől kapott ajánlatot beterveztette a pénzügyi bizottsághoz, mely folyó hó 25-én vette a beterveztést tárgyalás alá. A pénzügyi bizottság hosszas tárgyalás és eszmecsere után az ajánlatokat, melyeket felülbírálni, a város érdekeinek személtartásával elbíralnia lehetett rendkívül súlyosnak találta s ellállott attól, hogy az elfogadásra vonatkozólag a képviselőtestületnek javaslatot tegyen.

A pénzügyi bizottság ugyanis a jelen kedvezőbb pénzügyi viszonyok között nem találta a felajánlott kamattal mellett a kölcsön felvételét üdvösnek s hasznathatónak s úgy találta, hogy az ellenszolgáltatásul adandó kamatláb sokkal nagyobb, semminthogy a kölcsönnek a kifizetett feltételek mellett való felvételét nyugodt lelkiismerettel a képviselőtestületnek ajánlhatná.

Es a pénzügyi bizottság anélkül, hogy az ügy érdemében döntött volna, vagy sikerült volna a kölcsönfelvétel ügyére vonatkozólag tárgyalás alapjául szolgáló proposíciót tenni, csupán abbéli megbízásra szorítkozott, hogy a kölcsönfelvétel ügyében Kiss Ödön h. polgármester s dr. Buza Barna bizassanak meg a pénzintézetekkel való, szélesebbkörű érintkezéssel s tárgyalással, hogy a város képviselőtestületének módjában legyen az ajánlatok közül a legkedvezőbbet, s a város érdekeinek legmegfelelőbbet választani s elfogadni.

A pénzügyi bizottság ez ülésén is beigazolást nyert, hogy a kölcsönfelvétel ügyében az illetékes tényezők

sereg. A kurszalón magában foglalja a nagy kávéház-, étkező-, olvasó-kölcsönkönyvtár-, játszó és díszes hangversenytermet. A park egyik kies részében vannak lawn-tennis- és gyermekjátékosterek, egy másik részében pedig a színház áll, melyben minden nap 6-8-ig tartanak előadást. — Ugyanitt épül most a nagyarányú mozgósínház, melynél a külső kiállításra rendkívül nagy gondot fordítanak.

A kóróról érdekes meghallgatni a beteg furdóvendégek beszélgetéseit. Számos itt hallott és látott példáját tudnám felsorolni annak a csodás felgyógyulásnak, melyet a póstyéni kúra eredményezett.

Végül most csak azt említem még, hogy a szűknek bizonyult katonai kórház kiegészítésül ezidén egy új tiszti pavillón épült, amely díszre válik a fürdőhelynek. A pavillón ünnepies felavatása Frigyes főherceg és neje, Izabella főhercegnő jelenlétében ment végbe.

Most, a főszezon kezdete előtt naponkint sok új vendég érkezik e világfürdőbe, melyet nem a pompa, nem a fényűzés emelt kiváló jelentőségre, hanem meleg kénés hévforrásaiban és különösen iszapjában rejlik ama gyógyító erő, melyhez fogható sem a bel-, sem a külföldön nincsen.

Knopfner Sándor.

a legnagyobb körültekintéssel járnak el, s inkább nem törődnek az újabb időhaladékkal, mintsem, hogy a várost oly kölcsön felvételbe vigyék, mely annak polgárságára nyomasztó teherként nehezuilne.

A város milliós kölcsönének ügye tehát így ma sem áll még a közvetlen lebonyolítás előtt, de a magunk részéről is sokkal tanácsosabbnak tartjuk ez ügyben a megfontolást, mint egy kedvezőtlen kölcsönajánlat elfogadását. A pénzügyi bizottság foglalkozott legutóbbi ülésén egy közérdeklődésre méltán számot tartó ügy, a vízjogok megszerzésének ügyével is, melyre vonatkozólag más alkalomra tartjuk fel magunknak a hozzászólás jogát.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Uj vármegyei tb. alügyész. Dr. Kállai József nagymihályi ügyedet Meczner Gyula főispán vármegyei tb. alügyészre nevezte ki.)

(Közigazgatási gyakornokok levezetése. Meczner Gyula főispán Horváth Dezső és dr. Cseley Andor díjtalan közigazgatási gyakornokokat díjaz közigazgatási gyakornokokká ki-nevezte.)

(Anyakönyvvezető helyettes felmentése. Zemplén vármegye főispánja Srírbély Lajos magyarsági anyakönyvvezető helyettesét ezen tisztségre alól felmentette.)

(Szolgabírák beosztása. A vármegye főispánja Székely József homonnai szolgabírókat a tokaji, Pavletits Gyula szolgabírókat a homonnai, Somody József szolgabírókat a nagymihályi szolgabírókat hivatalhoz osztotta be szolgálatára.)

(Közigazgatási gyakornok lemondása. Durcsinszky István ideiglenes minőségű közigazgatási gyakornok ezen állásáról lemondott s lemondásának elfogadását mellett a vm. főispánja által állásától felmentette.)

(Felmentett közigazgatási gyakornok. Székely László ideiglenes közigazgatási gyakornokot a vármegye főispánja a belügyminiszternek 1908. évi 55025. sz. elvi jelentőségű határozata alapján állásától felmentette.)

(Közkórházi orvos felmentése. Meczner Gyula főispán dr. Balázs Béla homonnai közkórházi orvos lemondását elfogadta, őt ezen állása alól felmentette.)

(Kötelező bornyilvántartás vezetése. Az 1908. XLVII. t.-c. 14. § a alapján a bornyilvántartás vezetése folyó évi július hó 1-én megkezdendő úgy, hogy ezen a napon az akkori összes borkészlet már be legyen jegyezve a nyilvántartásba. Kiss Ödön h. polgármester hirdményileg hívja fel ennélfogva az összes szőlős gazdákat, továbbá mindazokat, kik borkészlet adás-vételével, borméréssel vagy borkészletbeni elárusításával foglalkoznak, hogy a nyilvántartások vezetését a törvényes követelmények terhe mellett kezdjék meg. Az e tárgyban kiadott miniszteri rendelet a polgármesteri hivatalban díjtalanul szerezhető be.)

(Népkönyvtár Sátoraljauhelynek. A földmivelésügyi miniszter Sátoraljauhely r. t. városnak 3 könyvesportból egybeállított 150 kötetnyi népkönyvtárat adományozott.)

(Pályázatok tresedésbe jött állásokra. A ladamóczyi körjegyzői állásra június 30-ig adhatók be a pályázati kérelmek a sátoraljauhelyi járás főszolgabírájához. — A sztrópkói közgyámi állásra a sztrópkói járás főszolgabírájához július hó 5-ikéig lehet beadni a pályázati kérelmeket a sztrópkói főszolgabíróhoz.)

(Jegyzőválasztás Tállyán. Tállyán a megtartott adóügyi jegyzői választáson a község képviselőtestülete adóügyi jegyzővé egyhangulag Kormaros Jánost választotta meg.)

(Vadászati jogok bérbeadása. Szécskeresztúr község vadászati joga július hó 3-ikán, Kesznyéten községé július hó 18-ikán, Sárospatak nagy-községé július hó 16-ikán az illető községhezaknál bérbe fog adadni. — Nyilvános árverésen kerül bérbeadásra július hó 18-ikán Kesznyéten község határában a Sajó folyóban gyakorolható halászati jog is.)

HIREK.

Az elzüllött kabaret.

— jun. 25.

Sátoraljauhely város egyik nyári kerthelyiségében a „Színház-kert”-ben folyó hó 22-ikén s 23-ikén egy körutazó kabaret-társaság tartott előadást. A társaság természetesen az irodalmi és művészeti élet központjából a fővárosból rándult a vidékre, valószínűleg nagy anyagi sikere reményében, mert a tagok sorában ott volt Keleti Juliska, a Vigszínház közkedvelt művésznője is.

Igényeinknek a legelső fokra való leszállítása mellett is remélni mertük, hogy egy olyan fővárosi kabaret-társaság, melynek tagjai sorában a főváros egyik előkelő színházának, a Vigszínházának művésznője Keleti Juliska van, csak azt és olyat fog nyújtani a közönségnek, melyet az minden nagyobb lelki érzékenység a jóízű megsértése nélkül végighallgathat. Hiszen a ma modern közönségének füle csak részben van hozzá szokva a ledérséghez, sikamlós kétértelműségekhez, a roncsolt erkölcsi és idegletet élő fiatal irók selejtes szellemi műveinek meghallgatásához, s a „fiatalok iskolája” irreleváns alkotásainak végigélvezéséhez. Utóbbi időben a fővárosi fiatal irók ama része, mely tollával minden komoly alkotást megörlő lázzal szegődött a degenerált kabaret és orfeum színpad szolgálatába, annyira lezüllött, hogy az igazi csattanót, a könnyed esprit, s a hatást nem a finom humorban, szatirában keresi, de oda tévedt a perverzítások s trágárság mezejére, melynek posványos, méggettelt talajjáról szedi a maga koravén, elsatnyult, csak színekben mutatós virágait.

Ez az irodalom és az ezen „mű”-alkotásokat közvetítő kabaret színpad méltók egymáshoz, egymásért élnek s egymással fognak a mélybe merülni. De azok, akik magukat komoly és hivatásos színművészeknek tartják — ha nem is nagyon kis kivétellel — nem züllöttek még le ehhez a színpadhoz és ehhez az irodalomhoz. A komoly művészbembert, ki fel tudja fogni ennek az erkölcsrontó, trágár irodalomnak s hű közvetítőjének a lesatnyult kabaret színpadnak romboló hatását a közizlésre: nem adja magát s tehetségét azok szolgálatába. És végre van a közönségnek egy meg nem méltelyezett, szeméremmel bíró, tisztázó izlésű része is, mely távol tartja magát a tartalmatlan léhaságok e fertőjétől.

Aki tudja, mi az a kabaret-színpad s tisztában van annak hivatásával, az csak szánalommal nézi azok vandal munkáját, kik ezt a színpadot hivatásától eltérítve, stíljától megfosztva átengedték az izlésteleniséget ápoló, a nagyot, szépet alkotó irodalom mezejéről száműzött művészi garázdálkodásnak.

A legutóbb ittjárt kabaret társaságban is voltak, — hogy Keleti Juliskát ne is említsük — tehetséges művészbemberek. És amint játszani, előadni hallottuk őket: mély szomo-

Nagy Occasio!

Schön Sándor és Barna D. cégnél

Az összes raktáron lévő nyári árúk, u. m. Batisztok, Kretonok, Zefirek, mosó és gyapju Grenadinok, mosó és gyapju Delinek, Poplinok, gyapju szövetek és ruha vásznak mélyen leszállított árakban kerülnek eladásra.

Az occasio vásár jul. 20-ig tart. Menyasszonyi kelengyékben nagy választék!

rusággal vettük észre, hogy neme-
sebb alkotásokra hivatott művész-
tehetségek is beállanak annak a szín-
padnak szolgálatába, amelynek tonu-
sát, stíljét s erkölcsit a modern kor
egy mélyebb áramlata fertőzte meg
s mely ma már teljesen el van zülve.
Ott mozognak és élnek azon a szín-
padon, melyet az érzelmi hatásokra
utazók kiforgattak eredeti mivoltából
s oda alacsonyították a nívóra, me-
lyen a főváros zugutcaiban eldugott
orfeum-színpadok állanak.

Ennek a színpadnak a vidéken
még hál' Isten nincs nagy közön-
sége. Kívánatos volna s finom izlés-
ről, erkölcsi érzésről tenne tanúságot,
ha a közönség bojkottálná ezeket az
értéktelenségeket közvetítő, izlést s
lelketrontó tartalmatlanságokat ter-
jesztő kabaret-társaságokat és a mai
kabaret színpadot egyáltalán, ha csak
az előadók személye, művészi hiva-
tottsága nem nyújt arra biztosítékot,
hogy azon az erkölcs, finom izlés
meg lesz becsülve, tiszteletben lesz
tartva. S főleg legyünk óvatosak, hi-
szen a legutóbbi példa is mutatja,
hogy komoly hivatás betöltésére méltó
művésztetségeket is hatalmába ejt
a kóros áramlat s a pénzkeresés vágya
erre a színpadra csábítja azokat is,
kiket az Isten tehetséggel azért áldott
meg, hogy az igazi, tiszta és nemes
célokat szolgáló művészetnek legye-
nek közvetítői s terjesztői.

Mindenütt degenerációt, az iga-
zán művészi devalvációt látjuk a
ma modern irodalmi s művészeti élet-
ben, ne siessen hát a közönség az
igazán szép éltető forrásai betemeté-
sére, mert az ujonnan keletkező for-
rások fertőzött vízből kell majd in-
nia. Tegye lehetetlenné ezt az irodal-
mat, ezt a színpadot s azokat, kik
tehetségükkel szolgálatába állanak,
a műizléssel bíró közönség áttörhet-
len, egységes phalanxa, melyet ideje-
korán, minél előbb fel kell állítani
az igazán művészi védelmére.

Ne vegyen részt máskor se —
ha okul a tapasztalatokon — ilyes
izlés sértő produkcióknál több, mint
tizenhat ember, amennyi a legutóbbi
kabaret előadást is végignézte s ak-
kor biztos lesz a nemesizlésű közön-
ség harcának sikere.

th.

— Fürdőre utazók szives figyel-
mébe. Felkérjük lapunk azon t. elő-
fizetőit, kik rendes lakhelyükről für-
dőbe távoznak a nyári idény egy ré-
szére, hogy azon esetben, ha lapunk-
nak oda leendő küldését kívánják, e
körülményről kiadóhivatalunkat leve-
lező lapon értesíteni sziveskedjenek
s a kiadóhivatal készséggel küldi a
lapot megjelölendő tartózkodási he-
lyükre.

— Halálozás. Nagy csapás érte
a tállyai református egyházat s az
ottani „Lorántffy Zsuzsanna“ nőgye-
letet. A tállyai ref. egyház egyik
nagynevű jötevője, a nőgyelet elnök-
nöje halt meg öv. Mura Györgyné
szül. Thorányi Zsuzsannában, ki f.
hó 17-én halt el munkás élete 81-ik
évében. A megboldogult, jótékony-
lelkű, hitéhez hű magyar asszony
holttetemét az egész vidék s a nagy
rokonság részvéte mellett folyó hó
19-én temették el jótékonyágának
örökké emlékeztetéssé tett helyéről a
tállyai templom- és iskolakertből. A
gyászbeszéd alkalmából a tállyai ref.
egyház presbiteriuma külön gyász-
jelentést adott ki. — Az elhalt urnó
általanos örökösévé Homoky György
tállyai ref. tanítót tette, míg a tállyai
ref. egyháznak 40.000 korona értékű
hagyományt hagyott.

— Iparostanonc-Otthon megnyi-
tása Kassán. A Kassai Kath. Le-
gényegyesület, új disztermének és az
Iparostanonc-Otthonnak ünnepélyes

megaldása és megnyitása alkalmá-
ból, 1909. évi június hó 27., 28. és
29-én örömmünnepséget, illetőleg disz-
gyűlést tart. Az ünnepnek fővédnö-
kei sorában van gróf Majláth József
v. b. t. t., zemplénvármegyei nagy-
birtokos is.

— Uj ügyvéd. Dr. Gergely Mi-
hály ügyvéd Tokajban ügyvédi irodát
nyitott.

— A solferinói csata évfordulója.
Most, június 24-én volt a solferinói
híres csata 50-ik évfordulója. A csa-
táról Bogyay Zsigmond sárospataki
főbíró, ki mint uhlános tiszt vett ab-
ban részt, hozzánk intézett levelében
megemlékezik, irván, hogy az időjá-
rás hasonlatos volt az ez évi június
24-ikihez, mert míg délelőtti derűs
tiszta időben gyilkolták egymást az
ellenfelek, délután orkán támadt, óriási
zivatarral és felhőszakadással s vé-
leménye szerint ez az itéleti idő okozta
az osztrák hadsereg vereségét. Most
jun. 24-én is szélvihar és eső váltotta
fel a délelőtti szép meleg napot, csak-
hogy most gyilkos fegyverekkel had-
akozó ellenfeleket nem talált szent
Iván napja.

— Államsegély tövisirtásra. A
mádi közbirtokosság állami segélyt
kért a legelők tövisirtására. A kor-
mány e célból gazdasági felügyelőt
küldött Mádra, ki a segély megadá-
sát javasolni fogja.

— Egy főúri család a gyerme-
kekért. Igen sikerült évszázó vizsgája
volt június hó 20-án a deregyői ref.
elemi népiskola növendékeinek. A
hallgató közönség — köztük gróf
Lónyay Gábor családja — teljesen
meg volt elégedve a gyermekek he-
lyes és értelmes feleleteivel. Az is-
kola két legkitünőbb növendékét a
a grófné szorgalmuknak elismerésül
pénzbeli jutalomban részesítette s
ezenkívül 15 drb. jutalomkönyv osz-
tatott ki az érdemesebbek között. A
vizsga befejezése után a grófi parkba
vonult a gyermekcsereg, ahol gazda-
gon terített asztalok várták a kicsi-
nyeket s a nemeslelkű grófné s leányai
szolgálták ki nyájas szeretetükkel a
gyermekeket. Uzsonna után tombola-
játék következett, amelyben minden
egyik gyermek kapott ajándékot. Az
iskolászéki elnökség igaz szívvvel mond
köszönetet az iskolás növendékek e
nemeslelkű főúri pártfogóinak az azok
iránt tanúsított érdeklődésükért, me-
leg pártfogásukért.

— A szent Bazil-rend tartomá-
nyi gyűlése Nagymonostoron. A szt.
Bazil-rend tartományi gyűlése, —
melyről mult számunkban megemlé-
keztünk — június hó 17-én folytatód-
ott és ért véget. Jun. 17-én ejtették
meg az általános választásokat. Ház-
főnökké lettek megválasztva és pedig:
Dolhy Leontin a munkács-eresnek-
hegyi, Mán Leó a máriapócsi, Sze-
gedy Bazil, a koronás arany érdem-
kereszt tulajdonosa a krasznibródi mo-
noster, Jozevics Jenő a bikszádi, Mi-
kulics Czirill a miszticzei, Gábris
Kelemen a huszt-boronyai, Dudics
Ince a kisbereznai monoster házfő-
nökeivé. Rendi titkár lett: Molnár
Emil. Rendtartományi definitor lett:
Molnár Emil, Dolhy Leontin, Mán
Leó és Kraliczky Method. Consulto-
rok lettek: Jozevics Jenő, Dudics
Ince és Szegedy Bazil. Confratereké
lettek megválasztva egyhangú viha-
ros éljenzs mellett: Dr. Vályi Já-
nos püspök b. t. t. stb., Kovaliczky
Kornél eperjesi gk. nagyprépost, pá-
pai prelátus, dr. Repák Jenő theol.
tanár, szentszéki ülnök, szemináriumi
aligazgató. A választó nagygyűlést az
elnöklő pápai prelátus magasszárnya-
lása s a gyűlés tagjait lebilincselő
remek beszéde zárta be. — A gyűlés
második napján Szegedy Bazil ház-
főnök látta vendégeül a rend kikül-
döttét s a közebeden Homa Joachim
rendtartományi főnök szép felköszön-

tóval ünnepelte a gyűlést vezető Ko-
valiczky Kornél elnököt. Az elnök
ékes szavakkal éltette az ujonnan
megválasztott monosterfőnököket és
tisztviselőket, Gábris Kelemen Sze-
gedy Bazil vendéglátó házigazdát, ki
magas vendégeit igazi magyaros ven-
dégszeretettel látta el. — A várme-
gyénkbe sereglett kiküldöttek 18-án
hagyták el a krasznibródi monoster
vendéglátó hajlékát, szép emlékeze-
tet vivén magukkal vármegyénk e
gyönyörű szép kies felvidéki mo-
nosterából, mint a magyarság egyik
végyarából.

— Jégeső a Hegyalján. Folyó hó
21-én borzasztó jégeső pusztított To-
kaj, Tarczal, Keresztur és Zombor
határaitban. A vetésekben és a szőlő-
kben esett kárt másfél millióra be-
csülik, melynek alig 20%-a térül meg
biztosításból.

— A szerelem áldozata. Megirtuk
lapunk utóbbi számában, hogy Sze-
kela Ilona házieseléd, ki férjétől
Goroly Jánostól különváltan élt s
Lefkovics Sándor sátoraljauhelyi la-
kosnál állott szolgálatban: öngyilk-
ossági kísérletet követett el folyó
hó 21-ikén. A 17 éves házi eseléd
gyufaoldatot ivott, mint mondotta
azért, mert szeretője Árendás János
honvéd elhagyta s vasárnap egy má-
sik leánnyal sétált. A kétségbeesett
szerelem sulyos belső sérülésekkel
vitték fel az „Erzsébet“ kózkórházba,
ahol már a gondos orvosi ápolás sem
segíthetett rajta, mert a fanatizált
szerelem folyó hó 24-én reggel bele-
halt a mérgezés okozta sulyos belső
sérüléseibe. Ime egy egyszerű, hét-
köznapi tragédia s mindez azért, mert
Árendás János vitéz nem Szekela
Ilonával, de egy más leánnyal sétált
vasárnap délután...

— Csendőrkülönítmény felállításá
Erdőbényén. A kassai csendőrkörület
sátoraljauhelyi szárnyának területén
fekvő Erdőbényén egy két főből álló
csendőrkülönítmény állítottatott fel.

— Táncmulatságok Sátoraljau-
helyben. A kedvezőre fordult, tartós-
nak kinálkozó, szép idő tevékeny-
ségre serkenti a nyári táncmulatsá-
gok rendezőségét Sátoraljauhelyben
is. Egymást követik az értesítések,
melyek táncmulatságok rendezéséről
számolnak be. Így a sátoraljauhelyi
róm. kath. olvasókör is kitűzte tra-
diciós sikerű nyári táncmulatsága ha-
táridejét július hó 4-ére. A mulatság,
melynek tiszta jövedelme az olvasó-
kör könyvtáralapját fogja gazdagítani:
a nyári táncmulatságok tartására
kiválóan alkalmas „Szinház-kert“-ben
fog lefolyni. Személyjegy 2, család-
jegy 4 korona lesz. A mulatság iránt
élénk érdeklődés nyilvánul meg most
is, mert a kath. olvasókör táncmulat-
sága mindig a legzajosabb sikerű
nyári mulatságok egyike. — Julius
hó 3-án a „Vadászkürt“ kerthelyisé-
gében a M.A.V. előfűtők rendeznek
táncmulatságot, melynek tiszta jöve-
delme egy részét a róm. kath. tem-
plom alapnak szánták. A belépődíjak
személyenkint két, családonkint három
korona árban vannak megszabva.

— Fiatalok büntetésének garázdál-
kodása. Valóban elsomorító jelenség,
hogy a rendőrségnek, büncselekmé-
nyek elkövetésével mindig szaporodó
gondot adnak a fiatalok büntetés
Sátoraljauhelyben is. — Jelenleg is
nyomoz a rendőrség egy bűnügyben,
melynek tettesei fiatalok büntetés
s van orgazdájuk is a Volkaí Péter
sátoraljauhelyi lakossal vadházság-
ban élő Végő Zsuzsanna. Említettük
annak idején, hogy Kucsera János
helybeli asztalos mestertől egy arany-
láncot s órát lopott el ismeretlen tet-

tes, éjnek idején besurranya a lakásba.
A tettes nyomozása, a gyűlölt
Kovács Gyula letartóztatása nem ve-
zetett eredményre s az ellopott tárgyak
nem voltak fellelhetők. Most ujabban
Spénik János rendőraltízest észrevette
az utcán, amint Kohut János 11 éves
s Hadházi Gyula 9 éves csavargó
fiúk egy husz koronás papírpénzt
váltottak fel. Igazolásra szólította fel
őket, majd levitte a rendőrségre, hol
Kohut bevallotta, hogy neki Oszip
József 16 éves csavargó társa adta a
huszkoronást s öt egy koronást, hogy
ne mondja el senkinek, hogy a pénz
a Kucserától lopott értéktárgyak el-
adási árából ered. Kohut előadása
után a rendőrség letartóztatta Oszipot
is, ki beismerte, hogy a lopást ő kö-
vette el s a tárgyakat egy órának
30 koronáért eladta. A rendőrség ku-
tatást tartott a megnevezett órásmű-
is, de a fiatal bűnösök állítása nem
lelt igazolásra s nem is volt való-
színű, hogy az órástól kapott 15
forintból Oszip Kohutnak 12 forint
50 krajcárt adott volna át. Az elve-
temült tolvajokat újra kihallgatván
a rendőrség, bevallották, hogy a lo-
pott tárgyakat Végő Zsuzsanna nevű
asszony vette meg tőlük, kinél a rend-
őrség szintén házkutatást tartott, mely
azonban nem vezetett eredményre.
Valószínű, hogy a további rendőri
nyomozat teljes világosságot fog vetni
a lopás körülményeire. Ujabban az
is kiderült, hogy Kohut János, ki
Oszip Józsefnek a lopásban részese
volt szüleit is meglopva hetven kor-
onáig. A két fiatalok büntetés s női
orgazdájuk le van tartóztatva.

— 25 éves jubileum. Szép jubi-
leumi ünnepély folyt le Mádon e hó
24-én. A „Selbstherr testvérek“ nagy
breslauer cég mádi cégvezetője Krausz
János mekkésének 25-ik évforduló-
ját ünnepelte meg. A jubiléumot az al-
kalomból meleg órációkban részesít-
tették. A Hegyaljamádi Takarékpénz-
tár részéről, melynek az ünnepelt al-
elnöke, Pálóczy József ref. lelkész
méltatta a jubiléum érdemeit szép üd-
vözlő beszéddel.

— Telefon Mádon. A telefon ve-
zeték elhelyezésére kiküldött bizott-
ság Bernáth Aladár tb. vármegyei
főjegyző elnökele alatt folyó hó 23-én
tartotta meg Mádon a közigazgatási
bejárást s így a vezeték felállításá
rövid időn belül meg fog történni.

— A kis özek veszedelme. Iga-
zán elsomorító az, amit a helybeli
vadásztársulat tagjai tapasztalnak láp-
ten-nyomon fiatal suhanc gyerme-
kek foglalkoznak ugyanis a fiatal
özek elfogásával, melyeket azután
eladnak, vagy megölnék s ezzel nagy
kárt tesznek a vadállományban, mind-
inkább ritkítva az őzcsapatok számá-
ban, mely a közel hegyeken tartó-
kodik. A helybeli vadásztársulat rég-
óta figyelemmel kíséri a fiatalok
bűnösök e káros munkáját s a fiatal
őzállomány ezen pusztításáért felje-
lentést fog tenni az illetők ellen.
Nagyon helyes és üdvös dolog lesz
a fiatal őzállomány védelme, mert
a kis özek ilyen elorzásának tulajdo-
nitható, hogy az őzállomány mindig
kisebbség lesz. A fiatal vadászok saját
érdeklükben cselekszenek, ha abba-
hagyják garáda munkájukat, mert
ellenesében sulyos büntetés fogja
megtanítani őket arra, hogy a fiatal
özek orzása tilos cselekmény, melyért
szigorú büntetés jár.

— Gyermeküket iskolába beírató
szülők figyelme! A sátoraljauhelyi
főgimn. első osztályába beíratandó
gyermeknek közelgő előzetes bejegyez-
tetése, valamint a tanév elején, mint
a multak tapasztalatai mutatják, ál-
talanos az a szokás, hogy a szülők
az utolsó napokban keresik fel a sa-
toraljauhelyi állami anyakönyvi hi-
vatalt beírató gyermekeik születési
bizonyítványának megszerzése céljá-

Szalmakalapok SZENES LIPÓT
URIDIVAT ÜZLETÉBEN
nagy választékban kaphatók Sátoraljauhely, főtér, a megyeházával szemben.

Tollkönyv „Rekord Panama“
szalmakalap 5 korona.
Szintartó „Zefir“ és turista-
ingek 350 koronától felfelé
Vizhatlan esőköpenyek leszállított
árakon.

ból. Az így beálló munkaszaporulat és torlódás azután lehetetlenné teszi a születési kivonatoknak kellő időben való kiállítását, mi a szülőknek sok kellemetlenséget s felesleges bosszúságot okoz. Ez okból a kellő időben, már jóelőre felhívjuk a szülők figyelmét arra, hogy iskolába beírandó gyermekeik születési bizonyítványát az anyakönyvi hivataltól minél előbb szerezzék be, hogy azok késedelem nélkül legyenek a beiratás időpontjáig elkészíthetők s a szülőknek átadhatók.

— **Női zsebtolvaj elfogatása.** A heti vásárok alkalmával a piacon vásárló női közönség figyelmét felhívjuk, hogy pénztárcájára tulzott óvatossággal is vigyázzon, mert vásárról-vásárra mindig akad panaszos a rendőrségen, aki feljelentést tesz ismeretlen zsebtolvaj általi megkárosításáról. Ilyen vásári zseb-hyena Huda Lapkó Julia is, ki a folyó hó 25-én tartott heti vásár alkalmából zsebtolvajlás kísérletet követett el, de rajtavesztett. A női, 32 éves zsebtolvaj Biczó Balásné zsebéből esente ezuttal ki a tárcát, de a megkárosított észrevette a tolvajlást. A rajtakapott tolvaj megelégeltetésében nyomban visszaadta a zsebtárcát tulajdonosának, de a károsult értesítette az esetről a közeli rendőrséget, ki a női zsebtolvajt, ki már lopásért több ízben büntetve volt, letartóztatta s a rendőrségre vitte, hol megindították ellene az eljárást.

— **Vállalkozók figyelmébe.** A nagymihályi közpórháznál belügyminiszterileg engedélyezett, tüdőbeteg-és sebészeti pavillonok felépítésére s a főorvosi lakás átalakítási munkálataira a versenytárgyalás folyó évi jul. 11-én d. u. 1 órakor fog megtartatni a Nagymihályi Takarékpénztár tanács-termében. Ajánlatok ugyan e nap déli 12 órájáig a közpórház gondnokságához nyújthatók be.

— **Érdekes látványosság** Sátoraljauhelyben a katonai gyakorlaton, naponta reggel 9-től este 10 óráig a Barum amerikai nagy dupla állatsereglete. Naponta d. u. 5 órakor és este 8 órakor 50 drb. idomított vadállat bemutatása két óriási vas-cirkuszban, u. m. párducok, medvék, 18 oroszlán, farkasok, hiénák, lovak és szarvasok, valamint tevék. Idomítás etetéssel egybekötve. Ot világhírű állatszédítő és állatszédítő fel lépte. Holnap, vasárnap d. u. 3 óratól óránként előadás tartatik a két vas-cirkuszban. Helyárak: I. hely 1 kor. 20 fill., II. hely 80 fill., III. hely 40 fillér. Katonák — őrmestertől lefelé — és 10 éven aluli gyermekek e helyárak felét fizetik.

— **Táncitanítás.** Révész Imre előnyösen ismert táncitanító, ki számos éven át tanítja városunk ifjúságát a táncművészetre, valamint a nélkülözhetetlen illemszabályokra, az ideit tanítást junius hó 26 és 28-án két csoportban kezdi meg a „Nyul” vendéglő nyári tánctermében. Előre láthatólag ez idén nagy lesz az érdeklődés, mivel a mester fia, ki fél év után Párisból, mint ottani táncakadémiai tanár vakációra haza jött, szintén részt vesz a táncoktatásban. A táncoktatók figyelmébe ajánljuk, hogy ha néhány hétiig a városban marad és rész vesz a tanfolyamon, ugy szép eredménnyel távozhat. — Beiratások a mester lakásán („Népbank” udvar földszint), d. e. 10—12-ig és d. u. fél 3 óratól 4 óráig. Ezentúl a Nyul tánctermében a táncórák megkezdése előtti.

— **Balesetek.** Horváth István 16 éves kőműves tanonc munkája közben a szerencsi Beck gőzmalomban a villamos vezetékekhez ért. A villamos áram a fiut azonnal megölte. — **Labancz János**, mádi, 22 éves egyén kezében véletlenül elsült forgópisztoly golyója keze fejébe ha-

tolt. A súlyosan sérültet az „Erzsébet” közpórházban ápolják.

— **Előnyös birtokvétel.** Eladó Sátoraljauhelyben a Kazinczy-utcában vízvezeték és villanyvilágítással, kocsiszin és 2 istállóval (3—10 ló részére) felszerelt ház. A házban van: egy 8 szobás lakás, mely 2400 kor., egy 2 szobás lakás, mely 280 kor. és 3 kisebb helyiség, mely 300 koronát jövedelmez. A házhoz tartozik egy 567 □-ól terjedelmű telek és egy 1000 hordós borpince, továbbá a ház mellett van 1¹/₄ kat. hold beültetett csemege-szőlő terület, 1¹/₂ hold gyümölcsös. A birtokhoz tartozik még a vasut állomástól 10—15 percre a Sátorhegy déli lejtőjén a herceg Windisch-Grätz szőlője mellett levő 10 kat. hold területű szőlő, melyen 2 szoba és konyhából álló nyári lakás, egy vincellár lakás, présház, istálló, teljes gazdasági felszerelés és 3¹/₄ k. hold gyümölcsös. Az ideit termés a vevő. A felsorolt birtoknak eladási ára 150 ezer korona. A vételárhoz 50,000 kor. készpénz szükséges, 40 ezer kor. teher maradhat az ingatlanon, míg 60 ezer kor. 6 éven át volna törlesztendő. Aki ezen előnyös vételre reflektál, forduljon felvilágosításért kiadóhivatalunkhoz.

— **Szamarhurut járvány.** Mádról írja tudósítók, hogy ottan a szamarhurut óriási mérvben terjed. Eddig több mint 150 gyermek szenved ezen kinos betegségben.

— **Egyéves önkéntességre jogosító vizsgálatra** és bármiféle más magánvizsgálatra (felvételt is) előkészít alulirott, aki sok évig gimnáziumi tanár és egy katonai előkészítő tanfolyam igazgatója volt. Ugyanő Kassára iskolába jövő tanulókat teljes ellátásra elfogad. **Kristóf János**, Kassán, Téglá-utca 6.

— **Angol vendégek Budapest.** A Gresham életbiztosító társaság magyarországi igazgatótanácsának tagjai, gr. Karátsy Jenő, gr. Benyovszky Sándor, gr. Batthyány Tivadár, Simon Jakab és dr. Gerenday György folyó hó 16-án délután tisztelegtek a társaság londoni vezérigazgatójánál, Scott H. Jamesnél, hogy megköszönjék neki fáradozásait, melylyel iparkodott a legutóbb Bécsben ülésezett biztosítás tudományi kongresszus külföldi tagjait hazánk meglátogatására és viszonyainak tanulmányozására megnyerni. Gr. Batthyány üdvözlő beszédében hálás köszönetet mondott Scott vezérigazgató urnak, hazánk érdekében kifejtett buzgalmaért, a mely lehetővé tette, hogy a külföldi kereskedelem oly tekintélyes képviselői közvetlen meggyőződést szerezzenek hazánk kereskedelmi fontosságáról és gazdasági berendezése felől. Scott vezérigazgató válaszában kiemelte, hogy hazánk iránt érzett meleg rokonszenv mellett, két körülmény indította főképen, hogy Magyarország meglátogatására propagandát csináljon. Az egyik, hogy bemutathassa ezen virágzó kereskedelem és iparral bíró ország teljes önállóságát és fejlődő képességét, a másik, hogy a látogatók között levő vezetők férfiakat, akik közül többen milliókra rugó tőkével rendelkező társaságok élén állanak, buzdítsa, hogy a Gresham példáját követve, tőkék egy részét Magyarországon investálják, magyar értékpapírok vásárlására fordítsák.

DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében Sátoraljauhely Széchenyitér 9. Modern irányzatú művészi kivitelű fényképek és nagyítások készülnék.

— **Eladó egy jókarban lévő trimó,** egy kredenc és egy ebédli tükör. Cim a kiadóhivatalban.

— **Kiadó a Kazinczy utcán egy** csinosan butorozott udvari szoba, esetleg teljes ellátással. Cim a kiadóhivatalban.

Szemgyógyintézet

van Miskolcon a Csabai-uton levő szanatóriumban.

IRODALOM.

Akkordok. Karafiáth Jenő, heti és napi lapokban közreadott verseit kötetbe gyűjtötte össze. — E kötet Akkordok címen Singer és Wolfner-nél jelent meg. A boríték rajzot Lakatos Artur festőművész tervezte. A verseskönyv megrendelhető a szerzőnél, (Budapest, IX., Csepelrakpart 1. II. 17.) aki két koronáért bérmentve megküldi. Kötött példány három koronába kerül. Kapható könyvkereskedésekben is.

A Móka legújabb száma. Szinte meglepő, hogy milyen hamar meghódította a közönséget a legújabb élelapp, a „Móka”. Az eddigi számokat újra ki kellett nyomtatni, mert az első kiadás ugyszólván egy nap alatt elfogyott. A harmadik szám, a mely még szebb és vidámabb mint az eddigiek, most jelent meg és egész sereg pompás rajzot, vidám anekdotát, válogatott jó élelet tartalmaz. Politika nincs a „Móká”-ban; de van jókedv és elmésség bőven. A „Móka” kapható minden újságárúsnál, egyes számanak ára 20 fillér, előfizetheti negyedévre 250 koronáért a „Móka” kiadóhivatalában Budapest, VI. ker. Teréz-körút 38., amely mutatóvány-számot kívánatra ingyen küld.

Uj Idők. A hosszu nyári délutánok unalmas óráit vidámmá és kellemessé tudja varázsolni Herceg Ferenc kitűnő hetilapja az Uj Idők, a mely a magyar irodalom legjelesebbjeinek munkájából közli azoknak színe javát, regényt, elbeszélést, cikket, verset. A külföldi szépirodalom minden jelentősebb munkáját is feltaláljuk benne, cikkeiben mindenkor aktuális és érdekes eseményekhez szól hozzá a maga előkelő modorában. Képei között a magyar és a külföldi művészek alkotásainak legjavát közli: aktuális illusztrációi pedig a legfrisebb eseményekről tájékoztatnak. Eleven, elmes és okos szórakoztatónk az Uj Idők, amelynek minden egyes száma a legelőkelőbb irodalmi színvonalon áll. Mutatóvány-számot kérésre díjtalanul küld a kiadóhivatal Budapest, VI., Andrassy-ut 10.

NYILT TÉR.*)

Ilésházi (Gyuró) ur!

Legyen egész nyugodtan, amily kevésse vagyok hajlandó önt a név, az állás, a vallás s a többi ügyekben a kísérletezések terén követni, éppen oly kevésse vagyok bárkinek kezében is kísérletezés tárgya.

Megyasszó, 1909. jun. 21.

Rádely Dezső.

*) E rovat alatt közöltötek nem vállal felelősséget a Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Évzáró ünnepélyek s iskolai zárvizsgák lefolyásáról lapunk terjedelme nem engedti, hogy részletesen beszámolhassunk. A szerkesztőségünkhöz beküldött ily irányú tudósítások lekötését egyelőre tehát mellőzzük de ha terünk engedi, később visszatérünk reájok.

M. S. Gálszécs. A bornyilvántartás Zemplén vármegye egész területén, jul. 1-től kezdve szigorúan kötelező. E tárgyban különben lapunk mai számának más helyén is talál felvilágosítást.

Laptulajdonos:

Éhler Gyula.

HIRDETÉSEK.

Értesítés.

Díszes női ruhákat, bluzokat, ruha aljakat, férfi ruhákat legszebben tisztít és fest bármily színre, női ruha szövetet guvliroz

Rakovszky Sándor

ruhafestő és tisztító

Sátoraljauhely, Beresényi-utca 5.

Saját házában.

Hirdetmény.

Alulirott csendőr kerületi parancsnokságnál, a páczini, tőke-terebesi, tiszaluczi, tiszakarádi és nagymihályi őrséin elhelyezendő kincstári lovak részére folyó évi július hó 1-től 1912. évi június hó 30-ig, illetve az őrsőknek egy-két hónapon belül lovakkal leendő ellátásától kezdve szükségellendő lótap biztosítása céljából jövő hó 26-án írásbeli zárt ajánlatok utján tárgyalás fog tartatni.

A részletes adatokat tartalmazó „Hirdetmény” valamint a „Szállítási feltételek füzete” alulirotnál vagy a sátoraljauhelyi szárny-parancsnokságnál megtekinthető, esetleges kívánatra posta utján meg is küldetik.

Kassa, 1909. évi június 21.

A magyar királyi IV. számú csendőr kerületi parancsnokság.

Tanoncznak

felvétetik jó házból való két fiu

Lehoczky Béla

czukrászdájában

Sátoraljauhely.

Árverési hirdetmény.

Alulirott „első sátoraljauhelyi kézi zálogkölcson üzlet” tudatja az érdekeltekkel, hogy mindazon zálogtárgyak, a melyek a lejáratától számítva egy hó leforgása alatt rendezve nem lettek, az 1881. évi XIV. t.-c. 15. §-a értelmében folyó évi július hó 15-én délelőtt 9 órakor a zálogüzlet helyiségében, (Széchenyi-tér 8. sz., a Reichard-féle házban) hivatalos közeg jelenlétében megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Sátoraljauhely, 1909. június 25.

Elő sátoraljauhelyi

kézi zálogkölcson üzlet.

Szent-Györgyi és Keleti

az Első Magyar Általános Biztosító Társaság

Főügynöksége Sátoraljauhely.

Biztosít épületeket tűz-, villámcsapás- és robbanási károk ellen.

Elfogad biztosításokat terményneműekre jégkár ellen fix díjakkal, utánfizetési kötelezettség nélkül.

Biztosítást köt a legelőnyösebb feltételek mellett olcsó díjtételekkel az ember életére, továbbá betöréses lopásból származó károk ellen is.

Cséplésre szállítunk

igen jó minőségű és jutányos áru szentet!

Kazinczi Kőszénbánya

R. Z.

BUDAPEST, V., Váci-körút 16. sz.

Valódi brünni szövetek

az 1909. évi tavaszi és nyári Idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú	1 szelvény 7 kor.
teljes férőruhához (kabát, nadrág és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 10 kor.
	1 szelvény 12 kor.
	1 szelvény 15 kor.
	1 szelvény 17 kor.
	1 szelvény 18 kor.
	1 szelvény 20 kor.

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.- K-ért, szintúgy felöltözövényt, turistalődönt, selyemkangarót stb. gyári áron küld, a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetszükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendeli meg, igen jelentékeny Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. — Mintahú, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

Kiadó lakás.

Kazinczy-utcai házamban f. é. **augusztus hó 1-től** kiadó egy földszinti lakás, mely áll: három szoba, üvegveranda, fürdőszoba és a szükségelt mellék-helyiségekből. E lakáshoz tartozik továbbá egy gyönyörű díszkert is.

Ugyanott jó karban lévő, különféle bútor eladó, a többek között egy igen szép szalón berendezés is.

Bővebbet abban a házban földszint jobbra.

Csapó Lajos.

382/1909. szám.

Faarverési hirdetmény.

A kásói volt urbéres birtokosság 1432-10 m²-re becsült tölgy faanyagát Kásón a bíró házában folyó évi július hó 19-én d. e. 10 órakor megtartandó zárt írásbeli ajánlatokkal összekötött szóbeli versenytárgyalás útján eladja.

Becsérték 11365 korona 38 fillér, bánatpénz 1137 korona.

Becésáron alóli, elkésett, valamint utóajánlatok nem fogadtatnak el.

Az árverési, kihasználási és szerződési feltételek megtekinthetők a sátoraljaujhelyi m. kir. járási erdő-gondnokságnál és Kásón a birtokossági elnöknel.

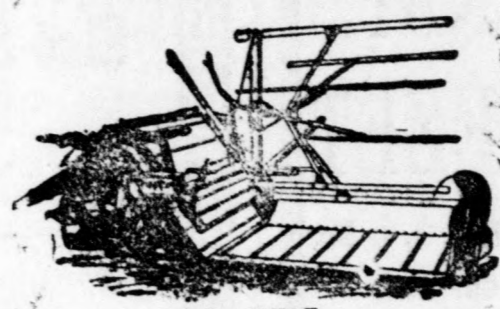
Kásón, 1909. évi június hó 21-én.

Mitró János,

urb. elnök.

Azon mélyen tisztelt gazdák, kik fűkaszázó és kévekötő aratógépeket óhajtanak vásárolni, saját érdekükben kérjenek prospektust

MASSEY-HARRIS



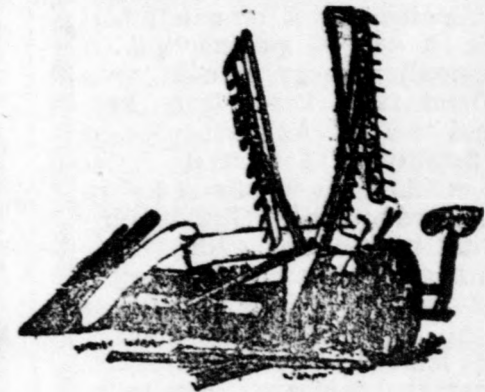
kévekötő,

MASSEY-HARRIS

MASSEY-HARRIS



fűkaszázó,



aratógépekről.

Kartellen kívül!

MASSEY-HARRIS COMPANY, TORONTO,

északamerikai fűkaszázó- és aratógépgyár.

!!! A világ legszolidabb gyártmánya !!!

Verértékesítő: Kornstein Gyula Sándor BUDAPEST, V., Alkotmány-utca 23. sz.

Utazók és ügynökök uton ninosenek.

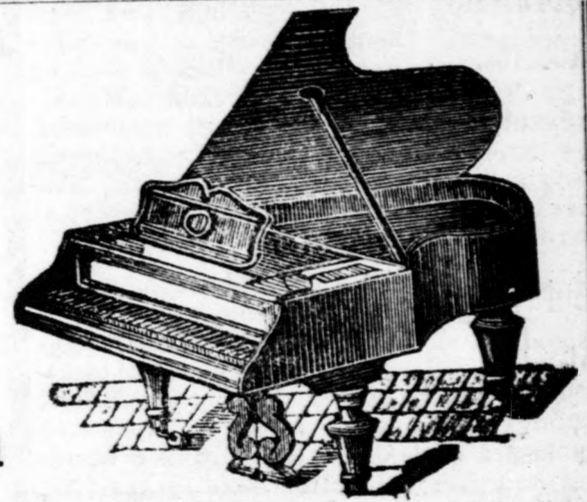
Közvetlen kérdezősködések kérének.

Zongoraterem és kikölcsönző intézet.

Uj és használt Zongorák és Pianinok

legmérsékeltébb áron egy cserébe, mint részletfizetésre kapható

Ujvárdi Szaniszlónál Sátoraljaujhelyben.



Házikisasszonyt

keresek falura. Előnyben részesül: árva, jó családból való leány, ki otthont keres s teljesen megbízható.

Cim a kiadóhivatalban.

Vesszőparipa-Liliomtej-szappan.

Legenyhébb szappan a bőr megvédésére, valamint szeplő ellen

Minden kereskedésben kapható!

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Készvénytársaság Sátoraljaujhely.

Ajánljuk a t. építő, építés és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmulja.

Lévélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.

Sürgöncim: Mészársaság Saujhely.

Telefon szám: 32.

ELISMERT LEGHIRESEBB CSÉPLŐKÉSZLETEK TELJES JÓTÁLÁSSAL ÜZEMBEN BÁRMIKOR MEGTEKINTHETŐK.

HERKULES MOTOR VÁLLALAT
BUDAPEST, V. VACI-ÚT 30.

ELSŐRENDEŐ SZIVÓGÁZTELEPEK ÜZEMKÖLTSEGE. LŐERŐ ÓRÁNKINT KB. 1½-2 FILLÉR ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA. ÁRJEJYZÉK INGYEN.

Honi ipar KIZÁRÓLAG SAJÁT GYÁRTMÁNY Honi ipar

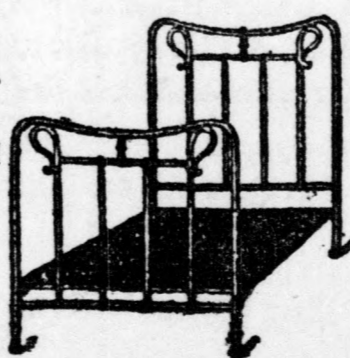
Legolcsóbb bevásárlási forrás, sodronyfonat, kerítés, vas- és rézbutor és sodronyágybetét beszerzésére.

Árjegyzék ingyen!

HICKER GY.

vas- és rézbutorgyára Budapest, VII. Holló-u. 3. (Dob-utca mellett)

Rézágak	35.- frttól
Gyermekágy	11.- frttól
Vaskeretű ágybetét	5.50 frt
Fakeretű ágybetét	3.50 frt
Összecsukó vaságy	5.- frt
Rézkaris	2.- frt
Tábori ágy sodronnyal	8. frt
Telefon	22-66.



Ezen erős szerkezetű vaságy rézdiszszel, acélsodronnyal betéttel 15 frt.

EGY OKOS FEJ

MINDENKOR HASZNÁLJA A

DROETKER FÉLE SÜTŐPORT VANILIACUKROT PUDDINGPORT

A 12 FILLÉR

MILLIÓSZOROSAN ÉRVÉNYESÜLT. VÉNYEK OJMENTESEN KAPHATÓK MINDEN DROGÉRIÁBAN, UGYMINT MINDER JOBB PÜSZTER ÉS CSEMEGE ÜZLETBEN, VAGY KÖZVETLENÜL DR. OETKER A. KÉPVISELŐJÉNél PALLAS ÉS TÁRSA CÉGÉNél BUDAPEST, V. HOLD-UTCZA 9.

Sátoraljaujhelyi raktár:

Hrabéczy Kálmán drogériája és Bilanovits P. és Társa üzlete.

KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

Budapest, IV., Róssuth Lajos-u. 4. I. em.

Alapított 1892.

Az intézet az emberek szépítésével foglalkozik. A beteges, hibás bőrt meggyógyítja. Az elhanyagolt, elromlott bőrt helyreállítja. A csúnyát megszünteti. A szépet konzerválja, hogy mindig szép maradjon. Orrot, fület, kezet, lábat, kebleket formássá tesszük. Az arcvonásokat finomítjuk, fiatalítjuk. A puszta hajat megmentjük, a fölösleges hajnövényt örökre kiveszítjük. Minden elképzelhető szépséghibát jótállás mellett gyógyítunk. Honoráriumot csak siker esetén fogadunk el. Az intézet föl van szerelve a komoly orvosi kozmetika és a modern szépségápolás minden hathatós eszközével. Nem csodaszerekkel dolgozunk, nem sminkeléssel kezelünk, hanem kipróbált gyógyszerrel és tudományos eljárásokkal. A kik az intézetet nem látogathatják, azoknak saját szépítőszerüket ajánljuk. Hogy szereink ártalmatlanok, arról orvosaink garantálnak. Hogy szereink biztos hatásúak, azt — aránylag csekély reklám mellett — óriási forgalmunk bizonyítja, mert a közönség egymás közt aicséri és ajánlja azokat. Intézetünk főorvosának — Jutassy József dr. bőrgyógyász, egészségtanár — ideája szerint szépítőszerünk az ismert szépséghibáknak megfelelőleg ötféle készletet állítottunk össze, ezek:

Bőrápoló-készlet. A díszes dobozban van egy dr. Jutassy-féle Kozmetikus-zsappan, egy dr. Jutassy-féle Kozmetikus-kenőcs és egy dr. Jutassy-féle Arcmasszírozó-készlet, illusztrált használati utasítással. — Szolgál a kényes, érzékeny, száraz, petyhüdt, ráncosodó, durva, hámló, libabőrös, sűrűsödő bőr ápolására és szépítésére. Ára 5 korona.

Bőrgyógyító-készlet. A díszes dobozban van egy miteser-nyomó-készlet, egy dr. Jutassy-féle Gyógy-zsappan, egy dr. Jutassy-féle Arczsej és egy dr. Jutassy-féle Bórárgyógy. Ezen szereket a zsíros, fényes arcápolására szolgálják. Gyógyítják a bőrt (mitesser), a pattanásokat (vimmerli), a bőrlikacsokat (pórus), a túlságos izzadást, a vörös orrot, vörös kezet és fagyási foltokat. Kimerítő használati utasítással ára 5 korona.

Bőrtisztító-készlet. A dobozban van egy dr. Jutassy-féle Arcviz és egy dr. Jutassy-féle Széplő-kenőcs. Ezek a szereket gyöngéden koptatják a felső bőrt s ez által elmulasztanak minden barna foltot és hófehérré teszik a bőrt az elsárgult, nap-sütött, leburnult arcon és kézen. Széplőt és májfoltot gyökeresen elmulaszt. Kimerítő használati utasítással ára 5 korona.

Bőrhámlasztó-készlet. A dobozban van egy dr. Jutassy-féle Hámlasztó viz és egy dr. Jutassy-féle Hámlasztó-kenőcs. Ezek a szereket erőlyesen és gyorsan lehámlasztják a felső bőrt és vele minden tisztátartanságot. Az egyenetlen bőr meg-simul tőlük, a kerges bőr megpuhul. Sikeresen lehet használni régi nagy bőrpórusok, pattanások utónyomai, himlőhely és sebhely simítására. Lenesek és szemölcsök ellen, továbbá régi makacs májfoltok ellen. Alapos használati utasítással ára 5 korona.

Hajgyógyító-készlet. A dobozban van egy dr. Jutassy-féle Hajszesz és egy dr. Jutassy-féle Fejmasszírozó készülék a fejbőr erősítésére, edzésére. — Ezen eljárás megállítja a zsírosságtól, hajkorpától és ragálytól származó hajhullást, megszünteti a hajtörést (hajmoly) s forszírozza a hajnövést. A hajat nem őríti. Használati utasítással ára 5 korona.

Egyszerre több készlet használható.

Minden készlethez mellékelve van dr. Jutassy Szépségápolás című könyve. A készletek vásárolhatók vagy postán rendelhetők ezen a címen:

KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

BLÁRUSÍTÓ-OSZTÁLY

Budapest, IV., Róssuth Lajos-u. 4. I. em.

ALAPITTATOTT 1900. ÉVBEN

Első Sátoraljaujhelyi Mechanikai Hordógyár

Deutsch, Blum és Társai

SÁTORALJAUJHELY.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani tetemesen megnagyobbított és gőzgépekkel berendezett

Hordógyárunkat,

hol bor, sör, szesz, likőrös, szörp, olaj és petroleumos hordók minden nagyságban készíttetnek.

Elvállalunk szesz és sörgyárak berendezését, valamint szüretelő edények készítését és minden e szakmába vágó munkákat.

Kiváló tisztelettel:

Első Sátoraljaujhelyi Mechanikai Hordógyár

DEUTSCH, BLUM ÉS TÁRSAI

(Ezelőtt: Deutsch Adolf és Simon.)

Cserép kiárusítás.

Sárospatakon levő téglagyárunkat gőzerőre átalakítván, ujonnan épített körkemenczénkben kitünően kiégetett, az e vidéken szokásosnál nagyobb kézi hódfarku cserepünket kisebb mennyiségben ezrenként 30 koronáért, nagyobb mennyiségben 28 koronáért kiárusítjuk. Egy wagonban 7000 cserép szállítható.

Megrendelések gyárunkban, avagy Sátoraljaujhelyben **Bokor József** porcellán kereskedőnél eszközölhetők.

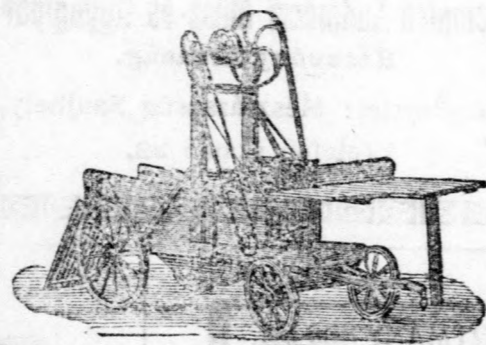
Bokor és Társai téglagyára Sárospatak.

Mintákkal készséggel szolgálunk.

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődéje KASSÁN.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával célszerűen és gondosan gyártott, jóhírű gépeit a nyári időnyre nevezetesen:



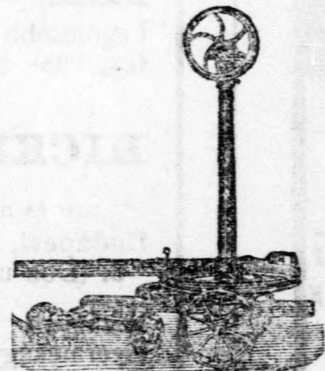
Cséplőkészleteit könnyű járással járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra;

Kézi cséplőgépeit járgányhajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait, továbbá mindenemű szivattyukat, gőzgepeket és gőzkanókat. **Szeszgyár-berendezéseket** m. p. **Hencze-főzőket**, **cukrosítókat**, **maláta- és burgonya-zuzókat**, **olaj-sajtókat**, **olajmagpörkölőket**, **malomberendezéseket** stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét** tartjuk állandóan.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



Kiadó lakás.

Rákóczi-utca 17. szám alatti 5 szobából, előszobából és mellékhelyiségekből álló, vízvezetékekkel ellátott kényelmes udvari lakás azonnal bérbeadó.

Feltételek megtudhatók:
Reichard Mór és **Fia** cégnél.

SZOBRÁNCZ gyógyfürdő

Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, sós viz. Gyomor- és májbetegség magyar Karlsbadja.

Füürdődény: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 1-ig. Utóidény: szeptember 1-től szeptember 15-ig. 30^o árengedménytel a lakásoknál. Ez a maga nemében páratlan gyógyviz. mint ivógyógyimód biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangásoknál, makacs székrekedéseknél enyhén, oldólag hat, májbetegségeknél, epehókok és epekövekre oldólag hat. Vértóulásoknál, szédülések, hűdések, gutatési rohamoknál vérelvonólag, felszívólag hat, csúzos és köszvényes bántalmaknál e kör okozta erjesi termékekre, elrakódásokra az izületekben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szívelhajasodás ellen, cukorbetegségeknél, vesebajosoknál úgy a cukor-, mint a fehérjekiválatát gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat, izületi és csontbántalmakat, csontszűt kedvezően oszlatja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártyaizzadmányok, felszívódását elősegíti, a legkülönbözőbb makacs idült bőrbetegségeket ellen bámulatos gyorsan hat.

Vasúti állomás: az Alföldről és Pest felől jövőknek Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövőknek Nagymihály, honnan kényelmes bérkocsikon 1 és 1/2 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára: egy nagy láda 40 üveggel 20 kor., kis láda 20 üveggel 11 kor. A víz a vasúton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások: „Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz gyógyfürdő” czimzandók. Posta- és távirat-állomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa: **Dr. Russay Gábor Lajos**.

A fürdő igazgatósága.

Reményi Vendel

többszörösen kitüntetett cipész üzleto
Sárospatakon.

— Alapított 1869. évben. —

Készít jótállás mellett hölgyek és urak részére legújabb divat szerinti cipőket és eszímákat.

Sátoraljaujhelyben a mértékvetelt meghívásra magam esz-közlöm, vidékről a láb korrajza és egy pár használt cipő küldendő be.

Vidéki megrendelések utánvét mellett küldetnek meg.

A Lendvai-féle

Erzsébet krém

a legjobb arcszépítő és kézfinomító szer a világon.

Három nap alatt eltünteti a széplőt, májfoltot, vimmerlit az arcról. Az arc és kéz báronysima és fehér lesz tőle.

Az **Erzsébet szappan** elismert legjobb szappan, tisztítja és finomítja a bőrt.

Az **Erzsébet puder** kitünő.

Erzsébet krém 90 fillér.

Erzsébet szappan 90 fillér.

Erzsébet puder 1 kor. 50 f.

A legkisebb rendelmenyt is azonnal szállítjuk.

A levelet tessék így címezni:

Lendvai testvérek drogériája

Ungvár.

Össze nem tévesztendő más céggel

Cégre ügyelni tessék!

GRÜNBERGER ÁBRAHÁM vállalkozó

cementáru gyára és betonépítési vállalata

SÁTORALJAUJHELY, (Csörgői-ut) RÁKÓCZI-TÉR 8.

Készít és raktáron tart drótbetétes és csömöszölt **csöveket**, minden méretben. — **Tetőcserép**, **kutkagyló**, **kémény fedlap** és **kerítés oszlopokat**.

Elvállal betonburkolatok, terasz munkák, víztelenítések, zsilipek, gátak és turbinatelepek készítését. **Műkő** munkák különböző színekben bármilyen célra.

Tervek kívánatra készülnek!



munkás-hiányt

a mezőgazdaságban csakis kitűnő minőségű gazdasági gépek használatával lehet pótolni.

Gépkereskedők, vaskereskedők, gépműhely-tulajdonosok stb. részére alkalom nyílik

„PLANO“-gépek és pedig:

- „PLANO“ kéveköti aratógépek,
- „PLANO“ marokrakó aratógépek,
- „PLANO“ fűkaszaló gépek,
- „PLANO“ acélgeréblyék üzemkődő kiürítéssel,
- „PLANO“ köszörülő készülékek eladásával jó jövedelemre szert tenni.

Teljes jótállás kifogástalan munkáért, legjobb szerkezetért és kitűnő anyagért.

Megbízható ügynők az ország minden részében kerestetnek.

Megkeresések: Budapest, főposta, postafiók 120. sz. intézendők.

A peronoszpóra leghatékonyabb ellenszere a **Dr. ASCHENBRANDT-féle**

BORDÓI POR

amint azt úgy a külföldi, mint kilencz éves hazai tapasztalatok igazolják. **Nem perzsel! Jól tapad! A tecskenőket nem rontja!** A burgonyavész ellen használt szerek közt is a leghatásosabb!

A liztharmat legbiztosabb gyógy- és óvszere a **Dr. ASCHENBRANDT-féle**

RÉZKÉNYPOR

mely a szőlőt egyuttal az **antraknózis** ellen is megvédi.

A porok árai Budapesten:

50 kilogr.-os zsákban	kilogr.-kint	bordói por 68 fillér
10 és 5	”	bordói por 72 ”
2	”	bordói por 73 ”
50 kilogr.-os zsákban	kilogr.-kint	rézkénpor 45 fillér
10 és 5	”	rézkénpor 49 ”
2	”	rézkénpor 50 ”

Gyártás korlátolt! Tessék a szükségletet **mielőbb megrendelni**. A porok szállítása bármely időben és részletben történhet. Ismertető füzeteket, használati utasításokat küld, megrendeléseket elfogad a

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

Budapest, V. ker., Alkotmány-utca 31. szám.

A por ezenkívül kapható és megrendelhető: Klein Emilnél Tarczal, Steinfest D.-nél Királyhelmezt, Abaffy Lászlónál Szerencs.

Első zemplénmegyei honi butor-csarnok S.-a.-Ujhelyben.

Van szerencsém a helybeli és vidéki nagyérdemű közönség szives figyelmét felhívni a Kazinczy-utca sarkán, saját házamban lévő dúsan felszelt

BUTORRAKTÁRAMBAN

felhalmozott **háló, ebédlő, szalon** és **uri-szobák** berendezéséhez szükséges, a legkényesebb izlésnek is megfelelő, első rendű

honi gyártmányu butorkészletemre,

melyeket helyszűke miatt **bevásárlási áron alul** kiárusítani szándékozom.

Vidéki megrendeléseket és szállításokat mint eddig, ezután is a legnagyobb gonddal és pontossággal fogom teljesíteni, miért is a nagyérdemű közönség szives pártfogását továbbra is kéri

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,
butor-csarnok tulajdonos.

MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK

részvénytársaság

SÁTORALJAUJHELY.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámítol váltó- és jelzálog-kölcsönöket

Bevált külföldi pénzeket (dollárokat).

Folyó számla hitelt és ovadékokat nyújt kedvező feltétellel

Eszközöl 10-től 50 évig terjedő

törlesztéses kölcsönt

Vásárol megbízásra értékpapírokat és sorsjegyeket és előlegzi az értéket havi törlesztésre.

Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

A Megyei Általános Bank részvénytársaság

Igazgatósága.



**MAYER
GÉPGYÁR**

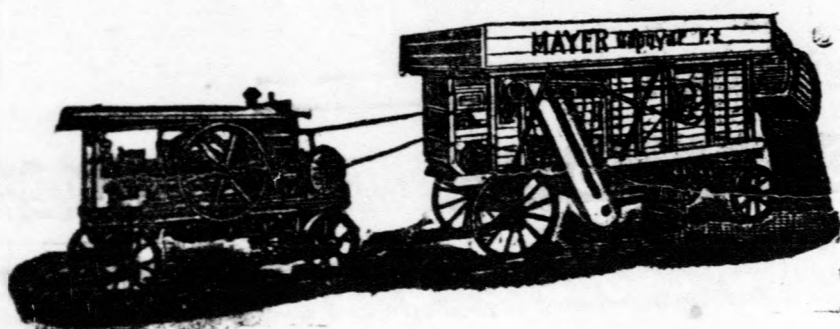
vas- és fémtöde
részvénytársaság
SZOMBATHELY
BUDAPEST,

VI. ker. Váci-körút 61. szám.

Legrégibb
hazai gépgyár

Motorgyár

Alapítva
1850. évben.



Benzin- és szivógázmotorok gyára.

Malomépítészet.

Vizimalom-berendezések.

Benzin-cséplőkészletek 3 lóerejtől 6 lóerőig.

Benzin stabil motorok 1—100 HP-ig.

Szivógázmotorok 6—120 HP-ig,

faszén, koks és antracit tüzelésre

berendezve, szerelve és üzembe átadva.

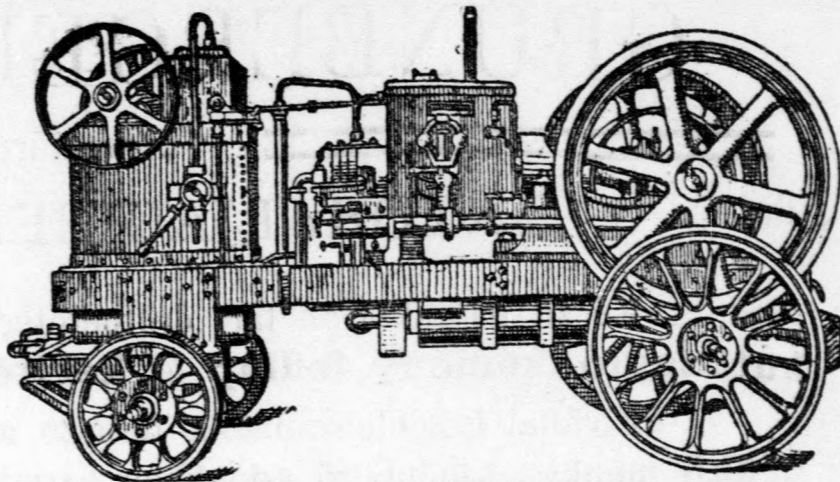
Olajgyártási gépek, borsajtók és mindennemű
mezőgazdasági gépek gyára.

Kedvező árak és fizetési feltételek.

Arjegyzék ingyen.

Eredeti „OTTO“ benzin-lokomobilok

Műhely: Budapest,
IX. Mester-nca 31.



Műhely: Budapest,
IX. Mester-nca 31.

BENZIN-, PETROLIN-, VILÁGÍTÓGÁZ-, FÖLDGÁZ- és SZIVÓGÁZ-MOTOROKAT
1—1500 lóerőig gyárt elismert elsőrangú versenynélküli kivitelben csakis
LANGEN és WOLF motorgyára BUDAPEST, IV. Váci-körút 59.

Álló tölgyfa eladási hirdetmény.

Sárospatak határában, a hercegi uradalom tulajdonát képező „Csonkás“ nevű erdő árvizmentes részében 8510 darab álló tölgyfa eladó.

Az eladás zárt ajánlat útján történik.

A versenytárgyalás Sárospatakon a hercegi uradalom központi irodájában folyó évi augusztus hó 25-én délelőtt 10 órakor lesz megtartva, a hol az eladási feltételek is megtekinthetők.

A később beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Sárospatak, 1909. június hó 14.

Herczeg Windisch-Graetz Lajos
uradalmának központi irodája Sárospatak.



A tisztességes, becsületes kereskedő ébren ügyel arra, hogyha
vevője utólérhetlen hatásánál fogva közismert „ZACHERLINT“
kér, ne akasszon nyakába megtévesztő surrogatumot.
Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is.

Ennélfogva mindenkit, a ki valódi Zacherlint akar venni,
nyomatékosan figyelmeztetünk, hogy utánzatoktól, melyek utóbbi
időben megtévesztően hasonló üvegekben kerülnek forgalomba,
az által óvakodjék, hogy pontosan ügyeljék a „Zacherlin“ névre.

Megjel
szerd

Szerkes
Sátoralja

Tele

Kézirat

Nyilttérben

Nagy
politikai
akarnak
gyült
amelyek
zen vár
felesillár

A vá
mindene
hallgatás
sendő, a
joggal v
fordulato
s meg is
ban, hog
jelenik
hétfőre,
a határ
de az e
rint Kos
dig nem
hogy p
terjeszt
hogy B
László
függetle
állítolag
tárgyal,
az esetl
binet ta
nyerni.

Ma
sem mo
szituáci

A Z

— A

A k
resi az
detét, m
rűlmény
kottságt
mészeti
gának
fedez va
melyek
nem ritk

Két
természe
den tag
dacára i
nyoz egy
fogható
a rendes
ményei.
vagy k
emberk
olyan e
lódíság
szet tör
sek. Mi
a köz
hazánk
vüli s
dolgok

Sc